

Recurs introdus la 26 noiembrie 2010 de Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) pronunțate la 9 septembrie 2010 în cauza T-300/07, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Comisia Europeană

(Cauza C-560/10 P)

(2011/C 72/04)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (reprezentanți: N. Korogiannakis, M. Dermitzakis, Attorneys at Law)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

Concluziile recurenteii

- Anularea hotărârii Tribunalului;
- anularea Deciziei Comisiei (DG „Întreprinderi și industrie”) de respingere a ofertei prezentate de reclamantă în cadrul cererii de ofertă ENTR/05/78, pentru lotul nr. 1 (lucrări editoriale și traducere) privind gestionarea și întreținerea portalului „Europa ta” privind (JO 2006/S 143-153057), și de atribuire a acestui contract altui ofertant;
- trimiterea cauzei spre rejudecare Tribunalului pentru ca acesta să examineze aspectele rămase fără răspuns în cadrul celor două loturi, precum și cererea de despăgubire, care nu a fost încă examinată de Tribunal;
- obligarea Comisiei la plata tuturor cheltuielilor de judecată, în ceea ce privește cheltuielilor efectuate în cadrul procedurii inițiale, chiar și în ipoteza respingerii prezentului recurs, precum și a cheltuielilor efectuate în cadrul prezentului recurs, în ipoteza în care va fi admis.

Motivele și principalele argumente

Reurenta susține că în hotărârea atacată, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept și a interpretat în mod eronat articolul 100 alineatul (2) din Regulamentul financiar ⁽¹⁾, precum și articolul 149 din modalitățile de executare atunci când a stabilit că, din moment ce oferta recurenteii nu a atins pragul de 70 %, Comisia a omis în mod întemeiat să îi comunice meritele ofertei făcute de ofertantul selecționat. În plus, recurenta consideră că hotărârea nu este suficient de motivată, întrucât Tribunalul nu a analizat în mod aprofundat și individual motivul întemeiat pe încălcarea principiului transparenței și egalității de tratament.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene (JO L 248, p. 1, Ediție specială, 01/vol. 3, p. 198).

Recurs introdus la 26 noiembrie 2010 de Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) pronunțate la 9 septembrie 2010 în cauza T-387/08, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Comisia Europeană

(Cauza C-561/10 P)

(2011/C 72/05)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (reprezentanți: N. Korogiannakis, M. Dermitzakis, Attorneys at Law)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

Concluziile recurenteii

Recurenta solicită Curții

- Anularea hotărârii Tribunalului;
- anularea Deciziei OPOCE (Oficiul pentru Publicații Oficiale al Comunităților Europene) de respingere a ofertei recurenteii și de atribuire a contractului unui alt ofertant și acordarea de despăgubiri;
- trimiterea cauzei la Tribunal pentru ca acesta să examineze celelalte aspecte rămase în discuție în cele două loturi, inclusiv cererea de despăgubiri, care nu a fost examinată încă de Tribunal;
- obligarea OPOCE la plata tuturor cheltuielilor de judecată, inclusiv a celor efectuate cu ocazia procedurii inițiale, chiar și în cazul în care prezentul recurs este respins, precum și a celor aferente prezentului recurs, în cazul în care recursul este admis.

Motivele și principalele argumente

Reurenta invocă faptul că, în hotărârea atacată, Tribunalul, a comis o eroare de drept și a interpretat eronat articolul 100 alineatul (2) din regulamentul financiar ⁽¹⁾, precum și articolul 149 din normele de aplicare, atunci când a admis că, întrucât oferta recurenteii nu atinsese pragul de 70 %, Comisia omisese în mod întemeiat să îi comunice recurenteii avantajele relative ale ofertantului câștigător. În plus, recurenta susține că hotărârea este insuficient motivată întrucât Tribunalul nu a examinat aprofundat și separat motivul întemeiat pe încălcarea principiului transparenței și egalității de tratament.

Recurenta susține, în plus, că Tribunalul și-a încălcat obligația de motivare întrucât, deși a recunoscut că în privința a numeroase subcriterii comentariile cuprinse în decizia atacată erau vagi și generale și nu explicau notele acordate ofertei recurente și că decizia atacată era viciată de o motivare insuficientă cu privire la subcriteriile specifice de atribuire, acesta a concluzionat că „motivarea referitoare la multe alte criterii și subcriterii de atribuire [era] suficientă”. În plus, Tribunalul ar fi comis o eroare în interpretarea obligației sale de motivare atunci când a considerat că mai multe dintre comentariile comisiei de evaluare erau suficiente pentru îndeplinirea obligației de motivare și nu a examinat separat și aprofundat argumentele recurente în privința încălcării principiului transparenței și tratamentului egal.

(¹) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene (JO L 248, p. 1, Ediție specială, 01/vol. 3, p. 198).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Bundesverwaltungsgericht la 2 decembrie 2010 — Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung/Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft

(Cauza C-564/10)

(2011/C 72/06)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesverwaltungsgericht

Părțile din acțiunea principală

Recurent: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Intimată: Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft

Întrebările preliminare

1. Articolul 3 din regulamentul (¹) se aplică și prescripției creanțelor din dobânzi datorate în temeiul legislației naționale pe lângă restituirea avantajului obținut în mod nejustificat ca urmare a unei abateri?

În cazul unui răspuns afirmativ la întrebarea 1:

2. În comparația termenelor de prescripție prevăzută de articolul 3 alineatul (3) din regulamentul trebuie inclusă doar durata termenului de prescripție sau trebuie luate în calcul și dispozițiile naționale care amână începerea curgerii termenului până la finele anului calendaristic în care ia naștere creanța (în speță: din dobânzi), fără a mai fi necesare alte circumstanțe?
3. Termenul de prescripție începe să curgă și în cazul creanțelor din dobânzi din momentul săvârșirii abaterii, respectiv din momentul încetării săvârșirii abaterii continue

sau repetate, chiar dacă creanțele din dobânzi privesc numai intervale de timp ulterioare și, din acest motiv, iau naștere abia ulterior? În cazul unor abateri continue sau repetate, începutul curgerii termenului de prescripție se amână prin aplicarea articolului 3 alineatul (1) al doilea paragraf din regulamentul și în ceea ce privește creanțele din dobânzi până la momentul încetării săvârșirii abaterii?

4. Când se încheie efectul de întrerupere a termenului al unei decizii a autorității competente, în temeiul articolului 3 alineatul (1) paragraful 3 teza a doua din regulamentul, prin care se stabilește în principiu creanța (în speță: din dobânzi) în litigiu?

(¹) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO L 312, p. 1, Ediție specială, 01/vol. 1, p. 166).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal administratif de Saint-Denis de la Réunion (Franța) la 8 decembrie 2010 — Clément Amedee/Garde des sceaux, Ministre de la justice et des libertés, Ministre du budget, des comptes publics, de la fonction publique et de la réforme de l'État

(Cauza C-572/10)

(2011/C 72/07)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Tribunal administratif de Saint-Denis de la Réunion.

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Clément Amedee

Pârâți: Garde des sceaux, Ministre de la justice et des libertés, Ministre du budget, des comptes publics, de la fonction publique et de la réforme de l'État

Întrebările preliminare

1. Metoda instituită prin dispozițiile articolului L.12 b) din code des pensions civiles et militaires de retraite, astfel cum au fost modificate prin dispozițiile articolului 48 din Legea din 21 august 2003, și prin dispozițiile articolului R.13 din același cod, astfel cum au fost modificate prin dispozițiile articolului 6 din Decretul din 26 decembrie 2003, poate fi considerată ca operând o discriminare indirectă, în sensul articolului 157 din Tratatul privind Uniunea Europeană, pentru părinții unor copii biologici, având în vedere proporția bărbaților care pot îndeplini condiția de întrerupere a activității lor pentru o perioadă continuă de cel puțin două luni și aceasta în special ca urmare a absenței unui cadru legal care să le permită îndeplinirea acestei condiții în cadrul unui concediu remunerat?